

12<sup>ኛ</sup> አመት ቁጥር  
17  
12<sup>th</sup> Year No



ባህር ዳር ሐምሌ 19 ቀን 1999 ዓ.ም  
Bahir Dar 26<sup>th</sup>, July 2007

**በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ  
የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት  
ዝክረ-ሕግ  
ZIKRE-HIG**

**OF THE COUNCIL OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE  
IN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**

የአንዱ ዋጋ ብር Price 3.75	በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ	ISSUED UNDER THE AUSPICES OF THE COUNCIL OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE	የፖ.ሣ.ቁ 312 P.o. Box
--------------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------

<u>ማዕጫ</u> <u>ደንብ ቁጥር 54/1999 ዓ.ም</u> በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የከበሩ ድንጋዮች ቆረጣና ማስዋብ ሥልጠና ፕሮጀክት ጽ/ቤት ማቋቋሚያ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ	<u>CONTENTS</u> <u>Regulation No. 54/2007</u> The Amhara National Regional State Gemstones Cutting and Polishing Training Project Office Establishment, Council of Regional Government Regulation.
---	--

ደንብ ቁጥር 54/1999 ዓ.ም  
በአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግስት የከበሩ ድንጋዮች ቆረጣና ማስዋብ ሥልጠና ፕሮጀክት ጽ/ቤትን ለማቋቋም የወጣ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት ደንብ

REGULATION NO. 54/2007  
A COUNCIL OF REGIONAL GOVERNMENT REGULATION ISSUED TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE GEMSTONES CUTTING AND POLISHING TRAINING PROJECT OFFICE IN THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE.

የተፈጥሮ ሀብታችን በአግባቡ በመጠቀም ከድህነት ለመውጣት የሚደረገውን ጥረት ለማሳካት ከሥልጠናው በሚገኝ ክህሎት የክልሉን የኢኮኖሚ አቅምና ገጽታ ለመለወጥ ያስችል ዘንድ፣ የከበረ ድንጋይ ቆረጣና ማስዋብ ስልጠና መስክ መክፈት አስፈላጊ መሆኑ ስለታመነበት፤

በዘርፉ የሚሰማሩ ቴክኒሻኖችን አሰልጥኖ በክልላችን በተለያዩ አካባቢዎች የሚገኘውን የከበረ ድንጋይ በአግባቡ በማውጣት፣ በመቁረጥ፣ በማስዋብና ዋጋ በመጨመር ጥቅም ላይ እንዲውል በማድረግ የበኩላቸውን ሃገራዊ ተልዕኮ መወጣት የሚችሉና በመለስተኛ ደረጃ የሰለጠኑ የከበረ ድንጋይ ቆረጣና ማስዋብ ባለሙያዎችን ማፍራት በማስፈለጉ፤

በክልላችን በተለያዩ አካባቢዎች የሚገኙ የከበሩ ድንጋዮችን በመለየትና በመሰብሰብ ለመቁረጥና ለማስዋብ የሚያስችልና በዘርፉ የሚሰማሩ በቂ ዕውቀትና ክህሎት ያላቸው ስራ ፈጣሪ የሆኑ ሙያተኞችን ለማፍራት እንዲቻል እና የተቀናጀ ፕሮግራምና ዕቅድ አዘጋጅቶ ተግባራዊ የማድረግ ኃላፊነት የተሰጠውና ራሱን የቻለ የፕሮጀክት ጽ/ቤት በህግ ማቋቋም አስፈላጊ በመሆኑ፤

የአማራ ብሔራዊ ክልል መስተዳድር ምክር ቤት በተሻሻለው የክልሉ ሕገ መንግስት አንቀጽ 58 ንዑስ አንቀጽ 7 እና በተሻሻለው የክልሉ አስፈፃሚ አካላት እንደገና ማቋቋሚያ፣ ማደራጃና ሥልጣንና ተግባራት መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 120/1998 ዓ.ም አንቀጽ 34 ድንጋጌዎች ሥር በተሰጠው ሥልጣን መሠረት ይህንን ደንብ አውጥቷል።

WHEREAS, it is believed that it has been necessary to open gemstone cutting and polishing training stream with the view to enabling it to change the economic capacity and image of the regional state, with the skill to be obtained through the training so as to accomplish the effort undertaken to exonerate from poverty by properly utilizing our natural resource thereof;

WHEREAS, having trained technicians engaging in the said sector, it has become necessary to produce middle-level trained professionals in the area of gemstone cutting and polishing and who are capable of carrying out their Ethiopian country mission by causing the gemstone exiting in various localities in our region to be utilized by properly excavating, cutting, polishing and thereby making it increase its value thereto;

WHEREAS, it has become necessary to establish, in law, an autonomous project office having been entrusted a responsibility upon it to have so prepared an integrated program and plan and thereby put in effect same and in order to enable it to produce professionals having adequate knowledge and skills capable of cutting and polishing gemstones which exist in various localities in our region by identifying and collecting same thereto, may engage in the said sector and job-creating ones;

NOW, THEREFORE, the Council of the Amhara National Regional Government, in accordance with the powers vested in it under the provisions of art. 58, sub.art. 7 of the revised Regional constitution and art. 34 of the revised Regional State Executive organs Re-establishment, Organization and Determination of their powers and duties proclamation No. 120/2006, hereby issues this regulation.

**ክፍል አንድ**  
**ጠቅላላ**

**1. አጭር ርዕስ**

ይህ ደንብ “የከበሩ ድንጋዮች ቆረጣና ማስዋብ ሥልጠና ፕሮጀክት ጽ/ቤት ማቋቋሚያ ክልል መስተዳድር ም/ቤት ደንብ ቁጥር 54/1999 ዓ.ም” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

**2. ትርጓሜ**

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጓሜ የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፦

1. “የከበረ ድንጋይ” ማለት በተፈጥሮ የሚገኝ ሆኖ ሙሉ በሙሉ ወይም በከፊል ተቆርጦ ሲዋብ መስህብ ያለውና ዋጋ ሊያወጣ የሚችል ማዕድን ነው።
2. “ቆረጣና ማስዋብ” ማለት ጥንካሬና ዕድሜ ያላቸውን ማናቸውንም ነገሮች ቆርጦ ማስዋብ (ማቆንጀት) ነው።
3. “ኤጀንሲ” ማለት የክልሉ ቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ስልጠና ማስፋፊ ኤጀንሲ ነው።

**PART ONE**  
**GENERAL**

**1. Short Title**

This regulation may be cited as “The Gemstones Cutting and Polishing Training Project Office establishment, Council of Regional Government Regulation No. 54/2007”

**2. Definitions**

Unless the context otherwise requires, in this regulation:

1. “Gemstones” shall mean a mineral, being occurred naturally and that is attractive where it is fully or partially cut and polished and thereby be capable of it is worth value.
2. “Cutting and polishing” shall mean polishing (beautifying) any strong and long-lasting substances having them cut thereof.
3. “Agency” shall mean the Amhara National Regional State Technical and Vocational Education and Training Promotion Agency.

**ክፍል ሁለት**

**ስለ አማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት የከበሩ ድንጋዮች ቆረጣና ማስዋብ ስልጠና ፕሮጀክት ጽ/ቤት መቋቋም፣ ዓላማ፣ ሥልጣንና ድርጅታዊ አቋም**

**3. መቋቋም እና ተጠሪነት**

1. የከበሩ ድንጋዮች ቆረጣና ማስዋብ ሥልጠና ፕሮጀክት ጽ/ቤት (ከዚህ በኋላ ጽ/ቤቱ እየተባለ የሚጠራ) ሕጋዊ ሰውነት ያለውና ራሱን የቻለ የክልሉ መንግስት መስሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል።
2. የጽ/ቤቱ ተጠሪነት ለኤጀንሲው ይሆናል።
3. ጽ/ቤቱ የተቋቋመው ለአምስት ዓመት ዕድሜ ነው።

**4. የጽ/ቤቱ ዓላማ**

ጽ/ቤቱ በዚህ ደንብ መሠረት የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

1. በክልላችን ውስጥ በተለያዩ አካባቢዎች የሚገኙትን የከበሩ ድንጋዮች በመቆረጥና በማስዋብ የተሻለ የሀገር ውስጥና የውጭ ገበያ በመፍጠር ለኢኮኖሚው ገፅታ መሻሻልና ለድህነት ቅንጣ ዓይነተኛ ሚና መጫወት የሚችል የስልጠና ስርዓት መዘርጋት፡-

**PART TWO**

**ESTABLISHMENT, OBJECTIVE, POWERS AND ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF THE AMHARA NATIONAL REGIONAL STATE GEMSTONES CUTTING AND POLISHING TRAINING PROJECT OFFICE**

**3. Establishment and Accountability**

1. The gemstones cutting and polishing project office (hereinafter referred to as “The Office”) is hereby established under this regulation as an autonomous government office of the Regional State having its own legal personality.
2. The accountability of the college shall be to the Agency.
3. The office is established for the age of five years.

**4. Objective of the Office**

The office shall, pursuant to this regulation have the following objectives:

1. To put into place a training system capable of playing significant role for the improvement of economic feature and poverty reduction by creating better domestic and foreign market by cutting and polishing gemstones existing in various localities in our regional state.

2. የከበሩ ድንጋዮችን መቁረጥ፣ ማለስለስና ማስዋብ የሚችሉ ባለሙያዎችን ማፍራት።

2. To produce professionals who are capable of cutting, smoothing and polishing gemstones.

**5. መደበኛ አድራሻ**

**5. Principal Address**

የጽ/ቤቱ አድራሻ በባህር ዳር ከተማ ይሆናል

The office shall have its principal address in Bahir Dar.

**6. የጽ/ቤቱ ሥልጣንና ተግባር**

**6. Powers and Duties of the Office**

ጽ/ቤቱ በዚህ ደንብ መሠረት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል

The office shall, pursuant to this regulation, have the following powers and duties:

1. የስልጠናው ግብዓት የሆኑትን የከበሩ ድንጋዮች ከማፈላለግና ከመለየት ጀምሮ ወደያ ንዑሳን የስልጠና ጣቢያዎች ማንጓዝ እና ቆርጦና አስወብ ለገበያ እስከ ማቅረብ ድረስ ያሉት የስራ ሂደቶች ደረጃ በደረጃ እንዲፈፀሙና ስልጠናውም በጥራት እንዲከናወን ተገቢውን ስልት ይቀይሳል፤ በስራ ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል፤

1. devise an appropriate mechanism in order to be executed step by step the process of activities of exploring, identifying and transporting the gemstones which are inputs of the training to sub-training centers and thereby cutting, polishing and thereby supplying same for marketing purpose as well as to be conducted the training in quality;

2. ዝርዝሩ ወደፊት በመመሪያ የሚወሰን ሆኖ ያልተቆረጠና ያልተዋበ የከበረ ድንጋይ እና በከፊል ሆነ ሙሉ በሙሉ ተቆርጠው የተዋቡ የከበሩ ድንጋዮችን የመነሻ ዋጋ በቦርዱ አቅራቢነት በክልሉ መስተዳድር ም/ቤት በኩል አስወስኖ በጨረታ እንዲሸጡ ያደርጋል፤

2. supervise over its implementation; with the details to be determined by a directive in future, cause by auction the selling of uncutted and unpolished gemstone and partial or fully cutted and polished gemstones having caused determined their starting price by the council of regional government through its presentation by the board;

3. የማዕድን አጠቃቀሙ ፍትሃዊ ስርዓት ይኖረው ዘንድ ለስልጠናው ግብዓት የሚሆኑ የከበሩ ድንጋዮች ግዥ በማህበር ከተደራጁ አካላት እንዲፈፀም ያደርጋል፤

3. With the view to having fair distribution of the utilization of mineral, cause the procurement of gemstones to be executed from bodies organized in Association thereof.

4. የስልጠና መሳሪያዎችን ከአገር ውስጥና ከውጭ አገር ገዝቶ ለየሚመለከታቸው ንዑሳን የስልጠና

4. purchase training equipment from local and foreign market and deliver same to the concerned sub-training centers; follow up their utilization;

ጣቢያዎች ያስረክባል፤ አጠቃቀማቸውንም ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤

5. በክልሉ ውስጥ በየትኛው አካባቢ የሚገኘው ህብረተሰብ ተመጣጣኝ በሆነ ደረጃ በከበሩ ደንጋዮች ቆረጣና ማስዋብ ስልጠና በሥፋት እንዲሳተፍ አመች የአሠራር ስርዓቶችን ይዘረጋል፤ ተፈጻሚነታቸውን ይከታተላል፤

6. ከአገሪቱ የመሬት አጠቃቀምና የማዕድን ሃብት ልማት ሕጎች፣ ደንቦችና መመሪያዎች ጋር የተጣጣሙና ለመስኩ መጎልበት አዎንታዊ አስተዋጽኦ የሚያደርጉ ዕቅዶችና የከበረ ድንጋይ ማስዋብ ስልጠና ስልቶችን ወጪ ቆጣቢ በሆነ መንገድ ያዘጋጃል ወይም እንዲዘጋጁ ያደርጋል፤

7. ወጪ ቆጣቢ የሆኑ ቴክኖሎጂዎችንና የከበረ ድንጋይ ግብአቶችን በመጠቀም በክልሉ ውስጥ ደረጃውን የጠበቀ ስልጠና በመስጠት በአለም አቀፍ ተወዳዳሪ የሆኑ ባለሙያዎችን ያፈራል፤

8. የከበረ ድንጋይ ቆረጣና ማስዋብ ስልጠናዎችን በጥራት ለመስጠትና ብቁ የሆኑ ባለሙያዎችን ለማፍራት የሚያስፈልገው የፋይናንስ አቅርቦት የሚገኝበትን ሁኔታ ያፈላልጋል፤ ያመቻቻል፤

9. በክልሉ ውስጥ ለሚካሄደው የከበረ ድንጋይ ቆረጣና ማስዋብ ስልጠና እና ለተጓዳኝ ስራዎች መንግስት ሊመድበው የሚገባውን በጀትና ሊደረግ የሚገባውን ድጋፍ እንዲሁም ለስራው የሚያስፈልገውን በጀት አጥንቶ በኤጀንሲው በኩል ለክልሉ መንግስት ያቀርባል፤ ሲፈቀድም በስራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤ አጠቃቀሙንም ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤

and supervise over;

5. put in place suitable working systems through which the community found in any locality in the regional state widely participate in training of gemstones cutting and polishing in an equivalent standard.

6. in a cost-effective way, prepare or cause the preparation of plans and gemstone polishing training mechanisms which are in compliance with laws, regulations and directives of the country's land use and mineral resource development and may make positive contribution to the field thereof;

7. produce professionals who are competitors in an international level by providing a training maintaining its standard in the regional state by using cost-effective technologies and inputs of gemstones;

8. seek for and facilitate conditions of obtaining finance supply required to provide gemstone cutting and polishing trainings in quality and thereby produce efficient professionals thereof.

9. study the budget that the government may duly allocate for the gemstone cutting and polishing training undertaken in the Regional State and other similar activities and support to be duly made thereto as well as the budget required for the work and submit same to the Regional State through the Agency; and thereby cause its implementation upon approval; follow up and supervise over its utilization;

- 10. የስልጠና ደረጃዎችንና የሠልጣኞችን የቅበላና ምልመላ መመሪያ በማውጣት በኤጀንሲው ከፀደቀለት በኋላ በሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤
- 11. በከበረ ድንጋይ ቆረጣና ማስዋብ ሠልጠና ለተሳተፉ ሠልጣኞች እንደ አግባብነቱ የምስክር ወረቀት ይሰጣል፤
- 12. ሥልጠናውን ያጠናቀቁ ሠልጣኞች በማህበር እንዲደራጁና ወደ ሥራ እንዲሰማሩ በመሳሪያና በፋይናንስ የሚጠናከሩበትን ሥልጣን ከሚመለከታቸው አጋር መስሪያ ቤቶች ጋር በመሆን ይቀይራል፤
- 13. ለሥልጠናው የሚያግዙ ተዛማጅነት ያላቸውንና የክልሉን ፍላጎት መሰረት ያደረጉ ትምህርታዊ የሥልጠና ፅሁፎችን፣ መጽሔቶችን፣ ሴሚናሮችን፣ አጫጭር ሥልጠናዎችን፣ አውደ ጥናቶችን፣ ሲምፖዚየሞችንና ኤግዚቢሽኖችን ያዘጋጃል፤
- 14. ተመሳሳይ ዓላማ ካላቸው ከአገር ውስጥም ሆነ ከውጭ አገር የተለያዩ ተቋማት ጋር የስራ ግንኙነቶችን ይፈጥራል፤
- 15. የምልመላ፣ የስልጠናና ስልጠናውን ያጠናቀቁ ሰልጣኞችን የስራ ስምሪት ሂደት ይከታተላል፤ በሚያገኘው መረጃ መሰረትም የስልጠናውን ሂደት ያስተካክላል፤
- 16. የንብረት ባለቤት ይሆናል፤ በህግ መሰረት ውሎችን ይዋዋላል፤ በስሙ ይከሰላል ይከሰሳል፤
- 17. ዓላማዎቹን ከግብ ለማድረስ የሚያግዙ ሌሎች ህጋዊ ደንብ ተግባራትን ያከናውናል።

- 10. issue a directive of training standards and of admission and selection of trainees and thereby cause its implementation upon the approval of the Agency thereof;
- 11. award certificate, as the case may be appropriate, to those trainees upon having participated in gemstone cutting and polishing training;
- 12. along with co-operative government office concerned, devise a mechanism through which trainees who have completed the training to be strengthened in finance and materials so that they may organize themselves in association and thereby engage in job thereof;
- 13. prepare educational training articles, journals, seminars, short trainings, workshops, symposia and exhibitions which are helpful, related to the training and based on the needs of the Regional State;
- 14. Create working relationship with domestic and foreign various institutions having similar objectives;
- 15. follow up process of selection, training and job engagement of trainees who have completed the training and adjust the training process based on the feedback it may obtain thereto;
- 16. own property, enter in to contracts, as well as sue and be sued in its own name in accordance with law;
- 17. perform such other lawful functions as may be helpful to accomplish its objectives.

**7. ድርጅታዊ አቋም**

ጽ/ቤቱ ከዚህ በላይ በአንቀጽ 6 የተሰጡትን ስልጣንና ተግባራት በሥራ ላይ ለማዋል ይቻለው ዘንድ የሥራ አመራር ቦርድ፣ የፕሮጀክት አስተባባሪ፣ የንዑስ ጣቢያ አሰልጣኞች፣ ሌሎች የስራ ኃላፊዎችና ሠራተኞች ይኖሩታል።

**8. ስለ ሥራ አመራር ቦርድ አስያሪም እና የአባላት ጥንቅር**

1. ጽ/ቤቱ በክልል ደረጃ የሚቋቋም የሥራ አመራር ቦርድ ይኖረዋል።

2. የቦርዱ ተጠሪነት ለክልሉ ርዕሰ መስተዳድር ይሆናል።

3. ቦርዱ ከዚህ በታች የተመለከቱት አባላት ይኖሩታል፡-

- 1. የአቅም ግንባታ ቢሮ ኃላፊ ..... ሰብሥቢ.
- 2. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ ሃላፊ ... አባል
- 3. የንግድና ኢንዱስትሪ ቢሮ ኃላፊ ..... አባል
- 4. የአስተዳደርና ፀጥታ ጉዳዮች ቢሮ ሀላፊ ... አባል
- 5. የገጠር ኢነርጅና ማዕድን ሀብት ል/ ማስ/ ኤጀ/ ሥራ አስኪያጅ ..... አባል
- 6. የምግብ ዋስትና ፕሮግራም ማስተባባሪ/ና የአደጋ

**7. Organization Structure**

The office shall, in order to put in effect the powers and duties entrusted to it under article 6 of this article hereof, have Board of Management, Project Coordinator, Sub-center trainers, other official heads and staffs.

**8. Designation and Members Composition of Board of Management**

1. The office shall have Board of Management to be established at the Regional level.

2. The accountability of the board shall be to the head of the Regional Government.

3. The board shall have the following members:

- 1. Head of Capacity Building Bureau .... Chairperson
- 2. Head of Finance and Economic Development Bureau ..... member
- 3. Head of Trade and Industry Bureau ..... member
- 4. Head of Administration and Security Affairs Bureau ..... member
- 5. Manager of Rural Energy and Mineral Resource Development Promotion Agency ..... member
- 6. Head of Office of Food Security Program Coordinating and Disaster Prevention



መከላከል ጽ/ቤት ሃላፊ ..... አባል

..... member

7. የማህበራት ማስፋፊያ ኤጀንሲ ሥራ አስኪያጅ ..... አባል

7. Manager of Cooperative Promotion Agency ..... member

8. የቴክኒክና ሙያ ትምህርትና ማስ/ኤጀ/ሥራ አስኪያጅ ..... አባል

8. Manager of Technical and Vocational Education and Training Promotion Agency ..... member

9. የፕሮጀክቱ አስተባባሪ ..... አባልና ፀሐፊ

9. Project Coordinator ..... secretary and member.

**9. የቦርዱ ስልጣንና ተግባር**

**9. Powers and Duties of the Bureau**

የሥራ አመራር ቦርዱ በዚህ ደንብ መሠረት የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

The Managing Board shall, pursuant to this regulation, have the following powers and duties:

1. የፕሮጀክት ጽ/ቤቱን ስትራቴጂዊ እቅድ ይነድፋል

1. devise strategic plan of the project office;

2. የጽ/ቤቱን የሥራ እቅድ መርምሮ ያፀድቃል፤ ወቅታዊ የሥራ ሪፖርቶችን ያዳምጣል፤ አቅጣጫዎችን ያስቀምጣል፤ መመሪያዎችን ይሰጣል፤

2. examine and approve work plan of the office; listen to the current activity reports; set directions and give directives thereof;

3. እስከንዑሳን ማሰልጠኛ ጣቢያዎች ድረስ ከእቅድ ዝግጅት እስከ አፈፃፀም ባለው ሂደት ውስጥ የተያዙት ተግባራት በወጣላቸው ፕሮግራም መሠረት እየተፈፀሙ መሆኑን ለማረጋገጥ የሚያስችሉ ክትትልና ግምገማዎችን ያካሂዳል፤

3. undertake follow-ups and evaluations that enables one to ensure that activities scheduled thereto from their preparation of plan unto their implementation whether they are implemented in accordance with their scheduled program or not;

4. በክልሉ ውስጥ ለሚካሄደው የከበረ ድንጋይ ቆረጣና ማስዋብ ስልጠና የሚያስፈለገውን በጀት ረቂቅ በመጀመሪያ ደረጃ ተመልክቶ ለክልሉ መንግሥት ያቀርባል፤ ሲፈቀድም በስራ ላይ እንዲውል ያደርጋል

4. review and submit to the Regional State the draft budget required for gemstone cutting and polishing training being undertaken in the Regional State; implement same upon approval; follow-up and supervise over its utilization;

አጠቃቀሙንም ይከታተላል፣ ይቆጣጠራል፤

- 5. የጽ/ቤቱን አላማዎች ከግብ ለማድረስ በሚያስችሉ ሌሎች ተዛማጅ ጉዳዮች ላይ ይመክራል፣ ውሳኔዎችን ያሳልፋል።

**10. የቦርዱ የስብሰባ ጊዜና የውሳኔ አሰጣጥ ስነ ስርዓት፣**

- 1. ቦርዱ መደበኛ ስብሰባውን በ3 ወር አንድ ጊዜ ያካሄዳል ሆኖም እንደ አስፈላጊነቱ በመሃል አስቸኳይ ስብሰባዎችን በሰብሳቢው ጥሪ ከማካሄድ ይህ ድንጋጌ አያግደውም፤
- 2. ከቦርዱ አባላት መካከል ከግማሽ በላይ የሚሆኑት በስብሰባው ላይ የተገኙ እንደሆነ ምላዕተ ጉባዔ ይሆናል።
- 3. በስብሰባው ላይ ከተገኙት መካከል ከግማሽ በላይ የሆኑትን ድጋፍ ያገኘ ማናቸውም ጉዳይ በአብላጫ ድምጽ የቦርዱ ውሳኔ ሆኖ ያልፋል፤
- 4. ድምፁ እኩል ለእኩል የተከፈለ እንደሆነ ስብሰባው የደገፈው ወገን ሀሳብ የቦርዱ ውሳኔ ይሆናል።

**11. ስለ ፕሮጀክቱ አስተባባሪ አሻሻያዎች ተጠሪነት**

- 1. ጽ/ቤቱ በኤጀንሲው አቅራቢነት በርዕሰ መስ/ሩ የሚሾም የፕሮጀክት አስተባባሪ ይኖረዋል።

- 5. discuss on such other related matters which may enable the office to accomplish its objectives; pass decision thereto.

**10. Meeting Time and Decision Making Procedure of the Board**

- 1. The board shall hold its ordinary meetings once in three months; provided, however, that this provision shall not prohibit it from holding, as deemed necessary, extraordinary meetings upon the call of the chair person thereof;
- 2. there shall be a quorum where, among the members of the board, more that half of them show up at the meeting;
- 3. all matters having won the support of more than half of those members present at the meeting with a majority vote shall pass to be the decision of the board;
- 4. in case of a tie, the motion supported by the chair person shall be the decision thereof.

**11. Appointment and Accountability of the Coordinator of the Project**

- 1. The office shall, pursuant to this regulation, have a project coordinator to be appointed by the head of the Regional Government upon his representation by the Agency;

2. የአስተባባሪው ተጠሪነት ለኤጀንሲው ይሆናል፤

3. የንዑስን ጣቢያ አሰልጣኝና አስተባባሪዎች በኤጀንሲው በኩል ይሰየማሉ።

2. The accountability of the coordinator shall be to the Agency;

3. Trainers and coordinators of sub-centers shall be designated through the Agency.

**12. የፕሮጀክቱ አስተባባሪ ስልጣንና ተግባር**

የፕሮጀክቱ አስተባባሪ በዚህ ደንብ መሠረት የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

1. የፕሮጀክቱ ዋና አስፈጻሚ በመሆን የጽ/ቤቱን ስራዎች በበላይነት ይመራል፤ ያስተዳድራል፤ ይቆጣጠራል፤

2. በዚህ ደንብ አንቀጽ 6 ስር የተመለከቱትን የጽ/ቤቱን ተግባርና ኃላፊነቶች በስራ ላይ ያውላል፤

3. የጽ/ቤቱን ድርጅታዊ መዋቅር፣ ደመወዝ፣ አበልና ልዩ ልዩ ጥቅማ ጥቅሞችን እያዘጋጀ በኤጀንሲው በኩል ለክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት በማቅረብ ያስወስናል፤ ሲፀድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤

4. በጽ/ቤቱ ስም የባንክ ሂሳብ ይክፍታል፤ ይህንን የሚያንቀሳቅሱ ሰዎችን ይሰይማል፤ ሂሳቡ በትክክል መያዙን ይቆጣጠራል፤ ያረጋግጣል፤

5. የጽ/ቤቱን የአጭርና የረጅም ጊዜ የስራ ዕቅድና የማስፈፀሚያ በጀት ረቂቅ አዘጋጅቶ ለቦርዱ ያቀርባል፤ ሲፀድቅም ተግባራዊ ያደርጋል፤

6. ለጽ/ቤቱ በተፈቀደው በጀት፣ የስራ ዕቅድና ፕሮግራም መሰረት ገንዘብ ወጭ ያደርጋል፤

**12. Powers and Duties of the Coordinator of the Project**

The coordinator of the project shall, pursuant to this regulation, have the following powers and duties:

1. being the chief executive of the project, direct, administer and supervise over the activities of the office;

2. put in effect duties and responsibilities of the office as specified under article 6 of this regulation hereof;

3. prepare organizational structure, salary, allowance and various benefits of the office and submit same to the Council of Regional Government through the Agency; have it decided and thereby implement same upon approval;

4. open bank account in the name of the office; designate persons who operate this thereon; supervise over and ensure that the account shall be kept accurately;

5. prepare short and long-term work plans and executionary draft budget of the office; submit same to the board and implement upon approval;

6. effect expenditure based on the approved budget work plans and programs of the office;

7. በስሩ የሚያስተዳድራቸውን የስራ ኃላፊዎችና ሌሎች ሰራተኞች ቅጥርና ስንብት ለኤጀንሲው አቅርቦ ያፀድቃል፤
1. ከዚህ በላይ በንዑስ አንቀጽ 7 ሥር የተገለፀው እንደተጠበቀ ሆኖ የጽ/ቤቱን ሰራተኞች በአሰሪና ሠራተኛ ጉዳይ ሕግ መሠረት ይቀጥራል፤ ያስተዳድራል፤ ያሰናብታል፤
  2. ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ጽ/ቤቱን ይወክላል፤
  3. የጽ/ቤቱን የስራ እንቅስቃሴና የሂሳብ ሪፖርት አዘጋጅቶ ለኤጀንሲውና ለገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ በየወቅቱ ያቀርባል፤
  4. ለጽ/ቤቱ የሥራ ቅልጥፍና በሚያስፈልገው መጠን ስልጣንና ተግባራቱን በከፊል ወይም በሙሉ ለበታች የስራ ኃላፊዎች በውክልና መስጠት ይችላል፤
  5. በኤጀንሲው የሚሰጡትን ሌሎች ተዛማጅ ተግባራት ያከናውናል።

7. submit to the Agency the employment and dismissal of work heads accountable to him and other employees and have it approved;
1. Without prejudice to the provision under sub art. 7 hereinabove, employ, administer and dismiss the employees of the office in accordance with labor law;
2. represent the office in relations made with third parties;
3. prepare and submit periodically reports to the Agency and Finance and Economic Development Bureau with regards to the activities of the office and account thereof;
4. be able to delegate part or all of his powers and duties to the subordinate heads to the extent necessary for the effectiveness of the task of the office;
5. perform such other related functions as may be given to him by the Agency.

**ክፍል ሦስት**

**ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

**13. ስለ በጀት**

የጽ/ቤቱ የበጀት ምንጮች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-

1. በክልሉ መንግስት የሚመደብ ሀብት፤
2. የከበረ ድንጋይ ቁረጣና ማስዋብ ስልጠናን ለመደገፍ ከሊጋሽ ድርጅቶች የሚገኝ እገዛ፤

**PART THREE**

**MISCELLANEOUS PROVISIONS**

**13. Budget**

The sources of budget of the office shall be the following:

1. the resource to be allocated by the Regional Government;
2. assistance to be gained from donor organizations to support gemstone cutting and polishing training;

- 3. ዝርዝሩ በመመሪያ የሚወሰን ሆኖ ከውስጥ ገቢ፤
- 4. ከሌሎች።

- 3. particulars to be determined by a directive, from internal revenue;
- 4. Others.

**14. የሂሳብ መዛግብት**

**14. Books of Account**

- 5. ጽ/ቤቱ የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብትን ይይዛል።
- 6. በሂሳብ መዛግብቱና በገንዘብም ሆነ ንብረት ነክ ሰነዶች አያያዝና አጠባበቅ ረገድ ጽ/ቤቱ ተቀባይነት ያላቸውን የድርብ ሂሳብ አሰራር መርሆዎች ይከተላል።
- 7. የጽ.ቤቱ የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብም ሆነ ንብረት ነክ ሰነዶች በክልሉ ዋና ኦዲተር መስሪያ ቤት ወይም ኤጀንሲው በሚሰይማቸው ኦዲተሮች በየጊዜው ይመረመራሉ።

- 1. The office shall keep complete and accurate books of account.
- 2. The office shall pursue legal double entry account working principles with respect to keeping and maintenance of the books of account and financial as well as property related documents of the office.
- 3. The books of account and other financial as well as property related documents of the office shall be audited from time to time by the Office of the Auditor General of the Regional State or the auditors to be designated by the Agency.

**15. የመተባበር ግዴታ**

**15. Obligation to Co-operate**

ማንኛውም የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ጽ/ቤቱ ሥራውን በሚያከናውንበት ጊዜና ሁኔታ ሁሉ የመተባበር ግዴታ አለበት።

Any natural person or organ having given personality right by law shall have an obligation to cooperate with the office while performing its activity and conditions thereto.

**16. ተፈጻሚነት ስለ ማይኖራቸው ህጎች**

**16. Inapplicable Laws**

ይህንን ደንብ የሚቃረን ማንኛውም ሌላ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የተለመደ አሰራር በዚህ ደንብ ውስጥ የተሸፈኑ ጉዳዮችን በተመለከተ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

Any other regulation, directive or customary practice shall not apply to matters concerned in this regulation provided therein.

**17. መመሪያ የማውጣት ስልጣን**

**17. Power to Issue Directive**

ኤጀንሲው ይህንን ደንብ ለማስፈፀም የሚረዱ

The Agency shall have the power to issue specific

ዝርዝር መመሪያዎችን የማውጣት ስልጣን አለው።

directives may be helpful for the implementation of this regulation.

**18. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ**

**18. Effective Date**

ይህ ደንብ በክልሉ መንግሥት ገዢ ሕግ ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

This regulation shall come into force as of the date of its publication in the Zikre-Hig Gazette of the Regional State.

ባህር ዳር  
ሐምሌ 19 ቀን 1999 ዓ/ም  
አያሌው ገብበዜ  
የአማራ ብሔራዊ ክልል  
ርዕሰ መስተዳድር

Done at Bahir Dar  
This 26<sup>th</sup> Day of July, 2007  
Ayalew Gobeze  
Head of Government of the  
Amhara National Regional State